


Warning:

- 1) It is not permitted to use single large central transformer to feed supply voltage to EXD-SH1/2 and EXD-PM. Use two appropriate transformers for EXD-SH1/2 and EXD-PM as shown in Fig. 1.
- 2) In case of installation of dual EXD-PM, it is mandatory to consider the wiring as shown in Fig. 2. The terminal 1 of both EXD-PM to be connected to one line of transformer and terminal 2 of both EXD-PM to another line of transformer.


Achtung:

- 1) Für die Versorgungsspannung von EXD-SH1/2 und EXD-PM ist die Verwendung eines größeren zentralen Transformer nicht gestattet. Verwenden Sie jeweils einen Transformer für EXD-SH1/2 und einen für EXD-PM.
- 2) Bei der Installation von zwei dualen EXD-PM es zwingend notwendig die Verdrahtung wie in Fig.2 vorzunehmen. Klemme 1 der beiden EXD-PM müssen in Linie zum Transformer verbunden sein (gleiche Polarität) und Klemme 2 der beiden EXD-PM in Linie mit dem anderen Transformer.


Attention:

- 1) Il est interdit d'utiliser un transformateur unique pour alimenter simultanément l'EXD-SH1/2 et l'EXD-PM. Utiliser deux transformateurs adaptés distincts pour l'EXD-SH1/2 et le EXD-PM comme indiqué Fig. 1.
- 2) En cas d'installation de deux EXD-PM, il est impératif de respecter le câblage indiqué en Fig. 2. La borne 1 de chaque EXD-PM doit être connectée à une ligne du transformateur, et la borns 2 de chaque EXD-PM à l'autre ligne du transformateur.


Aviso:

- 1) No se permite el uso de un único transformador de gran potencia para alimentar al mismo tiempo al EXD-SH1/2 y al EXD-PM. Utilice dos transformadores independientes tal y como se muestra en la fig. 1 (EXD-SH1/2 y EXD-PM 1).
- 2) En el caso de que se instalen dos EXD-PM, es obligatorio realizar el cableado tal y como se muestra en la Fig. 2. El terminal 1 de ambos EXD-PM se debe conectar a una de las líneas del transformador y el terminal 2 a la otra.


Attenzione:

- 1) Non è approvato l'utilizzo di un unico trasformatore per alimentare insieme il driver EXD-SH1/2 e EXD-PM come mostrato in Fig. 1.
- 2) Nel caso di installazione di doppio EXD-PM, è obbligatorio utilizzare lo schema mostrato in Fig. 2. Il terminale 1 di entrambi i moduli EXD-PM deve essere collegato ad una linea del trasformatore mentre il terminale 2 di entrambi i moduli EXD-PM deve essere collegato ad un'altra linea del trasformatore.


Предупреждение:

- 1) Не допускается использовать один большой общий трансформатор для подачи напряжения на EXD-SH1/2 и EXD-PM. Используйте два соответствующих трансформатора для EXD-SH1/2 и EXD-PM как показано на рис.1.
- 2) В случае установки двух EXD-PM, подключение осуществлять строго по схеме на рис.2. Клемма 1 обоих EXD-PM подключается к одной линии от трансформатора и клемма 2 обоих EXD-PM к другой линии от трансформатора.

Fig. 1: One supercap for one EXD-SH1

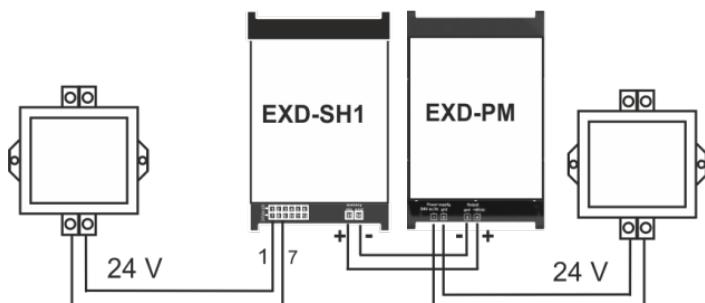
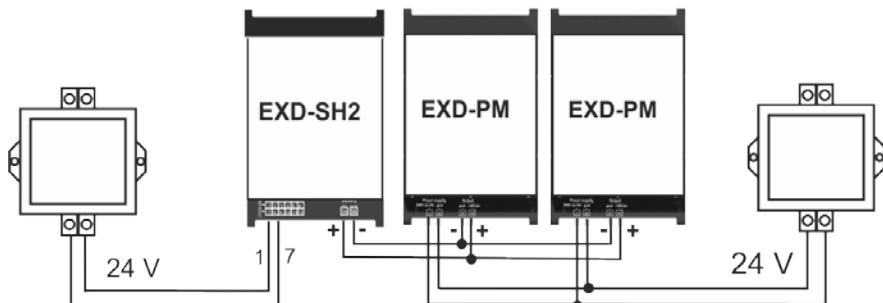


Fig. 2: Two supercaps for one EXD-SH2



Précautions d'installation:

- Température et humidité doivent être dans la plage préconisée.
- Le produit ne doit pas être exposé directement au soleil et doit être protégé de l'eau et d'une humidité importante afin d'éviter la formation de condensation.
- Le produit ne doit pas être soumis à un stress mécanique (vibration ou choc).
- Soufre, ammoniac, fumées et sels peuvent provoquer corrosion et oxydation.
- Le produit ne doit pas être installé dans un environnement contenant des gaz explosifs ou inflammables, ou poussiéreux
- Le produit ne doit pas être installé près d'objets pouvant générer des interférences électromagnétiques.
- Le produit doit être installé dans un tableau électrique à une distance suffisante des circuits de puissance, et en préservant une circulation d'air autour de l' EXD-PM.

Séparer l'alimentation de l'EXD-PM des autres produits reliés dans la tableau électrique. Il est nécessaire d'utiliser un transformateur de classe 2, c.à.d. que le secondaire du transformateur ne doit jamais être relié à la terre.

⚠ Elimination des déchets:

Les déchets électriques et électroniques NE DOIVENT PAS être éliminés avec les autres déchets industriels. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié pour un recyclage adéquat (directive WEEE 2002/95/EC). Pour plus d'informations, contacter le centre local de collecte.

Durée de vie des capacités internes:

Endurance	1500 heures à 85°C avec tension déclassée
A température ambiante 25°C	10 ans - Durée estimée basée sur des modèles de dégradation
Cycle de vie à 25°C	500000 cycles Cycle de 1/2Vr utilisant un courant constant de 100mA/F avec 10 sec. de repos entre charge et décharge.
Durée de stockage	2 ans, Stockage sans charge à 70°C ou moins et avec 40% humidité relative

Note: Les informations sont sujettes à modification sans avis préalable.

Caractéristiques techniques:

Alimentation	24VAC/DC ± 10%
Tension de sortie	12 VDC +10% / -0%
Consommation	12 VA
Courant de sortie max.	1.2 A
Courant max en charge	350 mA
Long. câbles de sortie	50 cm avec des câbles AWG18
Nombre maxi de fermeture	1
Connecteurs	Connecteurs amovibles à vis ($\leq 2.5 \text{ mm}^2$)
Matériel	ABS auto extingue V0 (UL94)
Protection	IP20
Homologations produit	Immunité pour les environnements industriels EN61000-6-2, EN61000-6-2/EC, EN61000-6-2/IS1 Norme sur l'émission pour environnement résidentiel, commercial et industrie légère EN61000-6-3, EN61000-6-3/A1
Plage temp. fonctionnement	-10... +60°C
Humidité relative	20...85% (sans condensation)

Condiciones de instalación:

- Temperatura y humedad deben estar dentro del rango publicado
- El aparato no debe exponerse a la luz directa del sol y protegido del agua y la humedad elevada con el fin de evitar que se forme condensación.
- El dispositivo no debe ser sometido a una tensión mecánica (vibraciones o golpes).
- Azufre , amoníaco, humo y la sal pueden causar la corrosión y la oxidación.
- El aparato no se debe instalar en ambientes que contengan gases inflamables, explosivos o entornos polvorrientos.
- El aparato no debe instalarse cerca de dispositivos que pueden generar interferencias electromagnéticas.
- El dispositivo debe ser instalado dentro del cuadro eléctrico con respetando la distancia adecuada para alimentar dispositivos eléctricos, asegurando la circulación de aire alrededor EXD -PM.

Separar la alimentación de EXD-PM del resto de los dispositivos eléctricos conectados en el interior de cuadro eléctrico. Se requiere el uso de un transformador de clase 2 es decir, el secundario del transformador no debe estar conectado a la tierra.

⚠ Reciclaje:

Los residuos eléctricos y electrónicos no debe ponerse junto con otros residuos comerciales. Por ello, es responsabilidad del usuario destinarlo a un punto de recogida designado para el reciclaje seguro de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2002/95/CE). Para más información, póngase en contacto con su centro de reciclaje ambiental local.

Vida interna del condensador:

Resistencia	1500 horas a 85°C con voltaje anómalos
Temperatura ambiente 25°C	10 años Valor estimado basado en modelos de degradados
Ciclo de vida a 25°C	500.000 ciclos Ciclos de 1/2Vr usando 100mA/F de corriente constante con 10 sec. resto entre pasos de carga y descarga.
Duración	2 años. Estocaje sin carga o bajo 70°C y bajo 40% RH

Nota: La información está sujeta a cambios sin previo aviso.

Datos técnicos:

Alimentación	24VAC/DC ± 10%
Voltaje de salidas	12 VDC +10% / -0%
Consumo	12 VA
Max. intensidad de salida	1.2 A
Max. intensidad en carga	350 mA
Longitud de salida	50 cm Use cables AWG18
Max. número de válvulas de cierre	1
Conectores	Conector extraíble de tornillo ($\leq 2.5 \text{ mm}^2$)
Material	ABS auto distintivo V0 (UL94)
Protección	IP20
Certificación del producto	Inmunidad en ambientes industriales EN61000-6-2, EN61000-6-2/EC, EN61000-6-2/IS1 Norma de emisión para uso residencial, comercial y entornos industriales suaves EN61000-6-3, EN61000-6-3/A1
Rango de temperatura de trabajo	-10... +60°C
Humedad relativa	20...85% (sin condensación)